

BURN BAN IN EFFECT, NO GROUND FIRES

by order of Presidio County

Vaccines available Friday

PRESIDIO — Vaccinations against COVID-19 will be available at Lucy Rede Franco Middle School gym on Friday, August 27, from 10 a.m. – 12 p.m. and 1 p.m. – 4 p.m.

The shots can be given to anyone over the age of 12, though those under 18 need a parent or guardian present to give permission.

Pregnant women are also invited, according to an announcement by Presidio ISD Police. The CDC has released new data that the vaccine is safe for pregnant people, and recommend they get vaccinated to reduce the chance of contracting COVID-19 and mitigate the risks associated with the disease.

Immunocompromised people who have received two doses of the vaccine are allowed to get a third, since they have been authorized to receive it as a booster. The general public cannot yet get a booster, but it is expected to be approved and made available sometime next month. No appointments are necessary, and the vaccine will be given out on a first come, first served basis.

Burger sale on Saturday to benefit Yvonne Zubiате’s cancer treatment

PRESIDIO — After Yvonne Zubiате received a cancer diagnosis this year, she began undergoing chemotherapy in El Paso every two weeks to fight the illness.

Zubiате is a parent liaison at Presidio ISD’s Lucy Rede Franco Middle School, and when the PISD community heard the news, they began organizing ways to help her.

To assist with the costs of the treatment, the Presidio ISD police are fundraising to cover her medical expenses by hosting a burger sale on Saturday at the PISD Police Department from 11 a.m. to 2 p.m.

Tickets come at the price of an \$8 donation and can be purchased at the PISD Police Department office.

“The doctors are very optimistic that she will recover after a few months of intensive treatments as well as surgery,” her family wrote in a GoFundMe fundraising page for Zubiате. “Even though this is the beginning of a long road ahead for our mom and all the family, we continue to remain hopeful for a successful recovery.”



West Texan Media Group, LLC



8 0 4 8 7 9 3 6 2 3 5 7

Population decline in Presidio County met with resistance in Presidio, resignation in Marfa

By ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

PRESIDIO COUNTY — The Census Bureau reported population drops across Presidio County over the past ten years, and while Marfa’s mayor believed the declining numbers were accurate, chalking it up to gentrification in the area, city of Presidio officials are doubting the count, questioning whether the census missed hundreds of their residents.

The U.S. Census takes place every ten years, and in 2010, Presidio County had 7,818 residents counted. Just ten years later, in 2020, the number of Presidio County residents counted fell to 6,131, a 21.6% decline.

While Texas grew, gaining two new U.S. House representatives, based on state-level data released earlier this year, its rural areas did not keep up. The census has now delivered new data broken down on the levels of counties and census tracts, giving more insight into how this region of Texas has shifted in the past ten years.

The trend of rural populations declining is common across the United States and Texas, but even among Texas’ 254 counties, Presidio County had the sixth steepest decline in population.

The census divided Presidio County into tracts in north and south county, and Census tract 9501, which includes Marfa, Ruidosa, Candelaria and other unincorporated parts of north county, was counted at 2,634 in 2010. It dropped by 13.1% in the following 10 years, leaving it with 2,289 residents counted in 2020.

Marfa Mayor Manny Baeza believed the count, saying, “I would think

(Continued on page 2)

PISD to require masks on campus, MISD to decide today

By SACHI MCCLENDON
sachi@bigbendsentinel.com

PRESIDIO COUNTY — Late last week, the Texas Education Agency decided to temporarily stop enforcing Governor Greg Abbott’s executive order that bans school districts from implementing a mask mandate. Prior to the TEA’s aboutface, Texas school districts, in this most recent school year, could not mandate their staff and students wear masks, merely recommend they do so.

Shortly after TEA’s announcement last Thursday, Presidio Independent School District quickly jumped into action and announced that all staff, students and visitors will be required to wear masks while on district property. “Facial coverings will be part of our district dress code. We had this mask mandate in place all last year, and our students and staff did a great job of wearing masks. We hope that everyone understands the importance of wearing masks in indoor facilities,” Presidio ISD Superintendent Ray Vasquez said in an email. “We are following [Centers for Disease Control and Prevention] recommendations, and just trying to keep our district as safe as possible.”

Even though PISD is less than three weeks into the new school year, there have already been eight positive cases on campus — with six still active — according to the PISD Police Department. “We do have some students that are currently quarantined as recommended by TEA Health Guidance,” Vasquez said.

In its updated guidance, TEA requires the school to report any COVID cases to the county’s local health authority, who is Rachel Sonne of the Texas Department of State Health Services, as well as all staff and parents of those who tested positive. “Parents who opt to send their children to school

(Continued on page 2)

‘More variety. More freezer space. More produce’: Porter’s set to move to old Shopko building

By SACHI MCCLENDON
sachi@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — The Presidio Porter’s is moving locations to the old Shopko building right at the bend leading into downtown. As the only traditional supermarket in the area, residents are sure to be excited for the new Porter’s in a county that is recognized by the USDA as a food desert. “It’s a better location. It’s a good move for us,” said Trae Dutchover, who is the regional manager for the south stores. “Besides the Dollar Generals, it’s the only grocery store.”

The new Porter’s will be about 26,000 square feet, about the same size as the old one, but is slated for a few upgrades. “More variety. More freezer space. More produce,” Dutchover said. “Everything is going to be brand new.”

“We added 6,000 square foot to the back because there was no backroom in the old Shopko. So we’re adding a backroom so we can put some coolers in,” he said.

And just like the old Porter’s, the new one is set to have gas pumps, but Dutchover said that it’s still too soon to know the details. The same goes for whether there will be any new specialty departments, like a butcher counter, at the store.

Dutchover was willing to confirm that there will be a drive-thru deli

(Continued on page 2)

La disminución de la población en el condado de Presidio se encontró con resistencia en Presidio, renuncia en Marfa

Por ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

CONDADO DE PRESIDIO — La Oficina del Censo informó caídas de población en todo el condado de Presidio en los últimos diez años, y aunque el alcalde de Marfa creía que las cifras decrecientes eran precisas , atribuyéndolo a la gentrificación en el área, los funcionarios de la ciudad de Presidio están dudando del recuento, cuestionando si el censo omitió a cientos de sus residentes.

El censo de EE. UU. Se realiza cada diez años y, en 2010, el condado de Presidio contaba con 7.818 residentes. Solo diez años después, en 2020, el número de residentes del condado de Presidio contados cayó a 6.131, una disminución del 21,6%.

Si bien Texas creció y obtuvo dos nuevos representantes en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, según los datos a nivel estatal publicados a principios de este año, sus áreas rurales no se mantuvieron al día. El censo ahora ha entregado nuevos datos desglosados en los niveles de condados y secciones censales, lo que brinda más información sobre cómo ha cambiado esta región de Texas en los últimos diez años.

La tendencia a la disminución de las poblaciones rurales es común en los Estados Unidos y Texas, pero incluso entre los 254 condados de Texas, el condado de Presidio tuvo la sexta disminución más pronunciada de la población.

El censo dividió el condado de Presidio en secciones en el norte y el sur del condado, y la sección 9501 del censo, que incluye Marfa, Ruidosa, Candelaria y otras partes no incorporadas del condado del norte, se contabilizó en 2634 en 2010. Se redujo en un 13,1% en los siguientes

(Continúa en la página 3)

PISD exigirá máscaras en el campus, MISD decidirá hoy

Por SACHI MCCLENDON
sachi@bigbendsentinel.com

CONDADO DE PRESIDIO — A fines de la semana pasada, la Agencia de Educación de Texas decidió dejar de hacer cumplir temporalmente la orden ejecutiva del gobernador Greg Abbott que prohíbe a los distritos escolares implementar un mandato de máscara . Antes del cambio radical de la TEA, los distritos escolares de Texas, en este año escolar más reciente, no podían obligar a su personal y estudiantes a usar máscaras, simplemente recomendar que lo hicieran.

Poco después del anuncio de la TEA el jueves pasado, el Distrito Escolar Independiente de Presidio se puso rápidamente en acción y anunció que todo el personal, los estudiantes y los visitantes deberán usar máscaras mientras se encuentren en la propiedad del distrito. “Las cubiertas faciales serán parte del código de vestimenta de nuestro distrito. Tuvimos este mandato de máscaras todo el año pasado, y nuestros estudiantes y el personal hicieron un gran trabajo al usar máscaras. Esperamos que todos comprendan la importancia de usar máscaras en las instalaciones interiores ”, dijo el superintendente de Presidio ISD, Ray Vasquez, en un correo electrónico. “Estamos siguiendo las recomendaciones [de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades] y solo estamos tratando de mantener nuestro distrito lo más seguro posible”.

A pesar de que PISD lleva menos de tres semanas en el nuevo año escolar, ya ha habido ocho casos positivos en el campus, con seis aún activos, según el Departamento de Policía de PISD. “Tenemos algunos estudiantes que actualmente están en cuarentena según lo recomendado por la Guía de Salud de TEA”, dijo Vásquez.

En su guía actualizada, la TEA requiere que la escuela informe cualquier caso de COVID a la autoridad de salud local del condado, que es Rachel Sonne del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas, así como a todo el personal y los padres de aquellos que dieron positivo. “Se

(Continúa en la página 3)

“Más variedad. Más espacio en el congelador. Más productos”: Porter está listo para mudarse al antiguo edificio Shopko

Por SACHI MCCLENDON
sachi@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — El Porter’s de Presidio se está mudando al antiguo edificio Shopko justo en la curva que conduce al centro de la ciudad. Como el único supermercado tradicional en el área, los residentes seguramente estarán entusiasmados con el nuevo Porter’s en un condado que es reconocido por el USDA como un desierto de comida. “Es una mejor ubicación. Es un buen movimiento para nosotros ”, dijo Trae Dutchover, quien es el gerente regional de las tiendas del sur. “Además de Dollar Generals, es la única tienda de comestibles”.

El nuevo Porter tendrá aproximadamente 26,000 pies cuadrados, aproximadamente el mismo tamaño que el anterior, pero está programado para algunas actualizaciones. “Más variedad. Más espacio en el congelador. Más productos ”, dijo Dutchover. “Todo va a ser completamente nuevo”.

“Agregamos 6,000 pies cuadrados a la parte trasera porque no había cuarto trasero en el antiguo Shopko. Así que estamos agregando un cuarto trasero para que podamos poner algunos refrigeradores ”, dijo.

Y al igual que el viejo Porter, el nuevo está configurado para tener bombas de gasolina, pero Dutchover dijo que aún es demasiado pronto para

(Continúa en la página 3)

POR ORDEN DEL CONDADO DE PRESIDIO ENTRA EN VIGOR UNA PROHIBICIÓN SOBRE EL USO DEL FUEGO, NO SE PUEDE HACER FUEGO SOBRE LOS TERRENOS

Vacunas disponibles el viernes

PRESIDIO — Las vacunas contra el COVID-19 estarán disponibles en el gimnasio de la escuela secundaria Lucy Rede Franco el viernes 27 de agosto, de 10 am a 12 pm y de 1 pm a 4 pm.

Las vacunas se pueden administrar a cualquier persona mayor de 12 años, aunque los menores de 18 años necesitan la presencia de un padre o tutor para dar su permiso.

Las mujeres embarazadas también están invitadas, según un anuncio de la policía de Presidio ISD. El CDC ha publicado nuevos datos de que la vacuna es segura para las personas embarazadas y recomienda que se vacunen para reducir la posibilidad de contraer COVID-19 y mitigar los riesgos asociados con la enfermedad.

Las personas inmunodeprimidas que han recibido dos dosis de la vacuna pueden recibir una tercera, ya que han sido autorizadas a recibirla como refuerzo. El público en general aún no puede obtener un refuerzo, pero se espera que sea aprobado y esté disponible en algún momento del próximo mes. No se necesitan citas y la vacuna se administrará por orden de llegada.

Venta de hamburguesas el sábado a beneficio del tratamiento contra el cáncer de Yvonne Zubiате

PRESIDIO — Después de que Yvonne Zubiате recibió un diagnóstico de cáncer este año, comenzó a recibir quimioterapia en El Paso cada dos semanas para combatir la enfermedad.

Zubiате es un enlace de padres en la escuela secundaria Lucy Rede Franco de Presidio ISD, y cuando la comunidad de PISD escuchó la noticia, comenzaron a organizar formas de ayudarla.

Para ayudar con los costos del tratamiento, la policía de Presidio ISD está recaudando fondos para cubrir sus gastos médicos organizando una venta de hamburguesas el sábado en el Departamento de Policía de PISD de 11 am a 2 pm.

Los boletos tienen el precio de una donación de \$8 y pueden ser comprados en la oficina del Departamento de Policía de PISD.

“Los médicos están muy optimistas de que se recuperará después de unos meses de tratamientos intensivos y cirugía”, escribió su familia en una página de recaudación de fondos de GoFundMe para Zubiате. “A pesar de que este es el comienzo de un largo camino por delante para nuestra madre y toda la familia, continuamos con la esperanza de una recuperación exitosa”.



NOTICIAS EN ESPAÑOL

Porter’s

(Continuación de la página 1)

conocer los detalles. Lo mismo ocurre con si habrá nuevos departamentos especializados, como un mostrador de carnicería, en la tienda.

Dutchover estaba dispuesto a confirmar que habrá una ventanilla para autoservicio en la nueva tienda. “Estará justo al lado de la estación de servicio, así que si [los clientes] quieren pasar y comprar pollo, tienen esa opción”, dijo.

Porter’s ha estado operando en su ubicación actual en Erma Avenue desde 2008 cuando se hizo cargo del Supermercado de Baeza. “Con todas las cosas nuevas que están sucediendo en Presidio, con las cosas transmigrantes, Presidio merecía una nueva tienda”, dijo Dutchover.

Dutchover dijo que comenzaron a transformar el Shopko hace unos dos meses y todavía se encuentran en las primeras fases de la renovación. “No había fontanería. Tuvimos que agregar toda la plomería. Estamos en esa etapa en este momento”, dijo, y agregó que el equipo de construcción instaló vigas de acero para el nuevo espacio de almacenamiento que se instalará en la parte trasera de la propiedad el viernes.

Dutchover dijo que el plan original era abrir antes de fin de año, pero después de luchar para comprar ciertos materiales de construcción, no está haciendo ninguna promesa. “Es solo una incertidumbre en este momento con toda la escasez de acero y toda la escasez de equipos. La cadena de suministro es realmente mala en este momento con acero y refrigeración. Todo está tan atascado”, dijo.

“Estoy muy feliz de ver el traslado de Porter a su nueva ubicación. Veo una experiencia de compra mejorada, una gran apariencia para los visitantes que llegan a la ciudad, así como evidencia de que Porter’s quiere invertir en Presidio”, dijo el alcalde John Ferguson.

“Por mucho que queramos animar a todos a que compren localmente, lo harán principalmente si sienten que están obteniendo un buen trato. Dicho esto, tengo la esperanza de que una vez que los compradores tengan la oportunidad de comprobar lo que ofrece el nuevo Porter’s, será una opción fácil hacer la compra sin salir de la ciudad “.

Brad Newton, en su papel de administrador de la ciudad, dijo: “Estoy feliz de que Porter’s haya comprado el edificio Shopko y la remodelación importante en curso para su nueva casa en Presidio. He visto los planos y visitado el lugar de trabajo. Va a ser un lugar realmente agradable para sus clientes”.

En cuanto al antiguo edificio de Porter, Dutchover dijo que planean cerrar la ubicación, dejando el destino del edificio en Erma como una pregunta abierta.

Máscaras

(Continuación de la página 1)

anima a los padres que optan por enviar a sus hijos a la escuela en las dos semanas posteriores a la exposición a que vigilen de cerca a sus hijos en busca de síntomas”, dice la guía.

Vásquez dijo que además de trabajar con la autoridad de salud local, también ha estado consultando con la jueza del condado de Presidio, Cinderela Guevara, sobre cómo avanzar a medida que el virus vuelve a aparecer. “Estamos trabajando juntos en colaboración y tomando todas las medidas de precaución para tener un ambiente de aprendizaje seguro en nuestro distrito”, dijo Vásquez.

En un comunicado el viernes pasado, Guevara presionó por máscaras en las escuelas y dijo que “los funcionarios de los CDC también pidieron el enmascaramiento universal de los maestros, el personal, los estudiantes y los visitantes en las escuelas, independientemente del estado de vacunación y la transmisión comunitaria del virus”.

Incluso cuando la variante delta se ha extendido por Texas y ha provocado cifras de hospitalización no vistas desde enero, el gobernador Abbott se ha negado a retirar su orden ejecutiva que prohíbe los mandatos de máscaras. A medida que se acercaba el primer día de clases, varios distritos escolares desafiaron la orden de Abbott o intentaron crear soluciones alternativas, como hacer que las máscaras fueran parte del código de vestimenta del distrito. Abbott, a través del fiscal general Ken Paxton, respondió rápidamente y llevó a los distritos a los tribunales.

Luego, el jueves pasado, la Corte Suprema de Texas permitió temporalmente que los distritos implementaran un mandato de máscara, diciendo que Abbott necesitaba llevar estos asuntos ante una corte de apelaciones inferior antes de ser escuchado nuevamente.

Con estas batallas a nivel estatal que aún se libran, el superintendente Vásquez dijo que ha sido difícil navegar por los protocolos COVID en constante cambio. “Pero tenemos un gran personal aquí en PISD y haremos los cambios / ajustes necesarios para brindar a nuestros estudiantes la mejor educación posible, mientras mantenemos un ambiente de aprendizaje seguro para todos”, dijo Vásquez.

En el norte del condado, la Junta Escolar Independiente de Marfa está votando hoy si se requieren máscaras en el campus. Como The Big Bend Sentinel informó anteriormente, el superintendente de MISD, Oscar Aguero, estaba frustrado con la forma en que la TEA recientemente no había estado en sintonía con las pautas de los CDC. En una reunión anterior de la junta escolar, Aguero dijo que sopesaba desafiar las órdenes del gobernador como otros distritos escolares, pero que no quería dejar a su personal con la decisión de obedecer las instrucciones de su jefe o de su gobernador.

“Es algo sobre lo que la junta escolar tiene que votar, por lo que se tomará una decisión el jueves por la noche”, dijo Aguero el martes sobre la próxima reunión de esta noche. “No puedo decirte qué camino tomará”. En el pasado, Aguero ha dicho que si el estado lo permitiera, presionaría por un mandato de máscara.

“En el momento actual, no tenemos ningún caso activo. El único caso que conozco es el de mi hija y eso fue antes de la escuela ”, dijo Aguero, y agregó que los grados inferiores generalmente han estado usando sus máscaras más que los grados superiores.

Aguero dijo que si la junta cumple con un requisito de máscara, recomendará que la nueva política entre en vigencia el lunes. “De esa manera, si no tienen máscaras, tienen tiempo para conseguirlas”, dijo.

En el futuro, TEA dijo que continuaría sin hacer cumplir la orden ejecutiva del gobernador hasta que se resuelva el litigio entre los distritos y el estado.

La policía local se ocupa de la realidad de hacer cumplir la represión migratoria del gobernador

Por **ABBIE PERRAULT**
abbie@bigbendsentinel.com

CONDADOS DE BREWSTER Y PRESIDIO

— El número de personas detenidas por cruzar a los Estados Unidos desde México alcanzó un máximo de 21 años, con cruces en el sector de Big Bend ha aumentado un 357% desde julio pasado. Los fiscales federales están presentando cargos contra algunas de las personas involucradas en el transporte de esos inmigrantes indocumentados al país, pero a partir del 1 de septiembre, los legisladores de Texas están facultando a las fuerzas del orden estatal para realizar más arrestos por tráfico de personas y allanamiento de morada bajo los nuevos estatutos estatales

El gobernador Greg Abbott ha pedido medidas enérgicas contra los inmigrantes indocumentados y contrabandistas, enviando policías estatales a la frontera para hacer cumplir las leyes de inmigración estatales y federales, y enviando a la Guardia Nacional para “ayudar”.

En los últimos años, los detenidos por contrabando de inmigrantes podrían ser procesados bajo la ley estatal si la policía pudiera probar que la persona recibió un pago para contrabandear personas, pero a partir del miércoles 1 de septiembre, nuevas disposiciones en las leyes estatales dicen que demostrar que hay un motivo financiero ya no es necesario para que las fuerzas del orden público arresten a los contrabandistas.

El nuevo lenguaje que enmienda el código penal estatal también dice que la persona puede ser acusada si ayuda, guía o dirige a dos o más personas a ingresar a tierras agrícolas sin el consentimiento del propietario. El cargo de delito grave de tercer grado ahora puede ascender a un delito grave de segundo grado si hubo una ganancia monetaria involucrada, y es un delito grave de primer grado si una persona a la que contrabandearon es agredida sexualmente, sufre lesiones corporales graves o muere.

El alguacil del condado de Brewster, Ronny Dodson, se ha encontrado con contrabandistas que traen grupos de inmigrantes a través del campo del condado de Brewster en innumerables ocasiones, pero no siempre puede arrestarlos. Aquellos que estaban algo familiarizados con la ley de Texas han evitado con éxito los cargos estatales de tráfico de personas alegando que

no recibieron dinero a cambio de transportar inmigrantes.

Dijo que los contrabandistas que transportan inmigrantes indocumentados suelen ser ciudadanos estadounidenses. “Me vienen diciendo que acaban de encontrar a estas personas en el camino. La mayoría de ellos dirán que vieron gente caminando y que necesitaban que los llevaran. Es una tontería ”, dijo.

Según la nueva ley, Dodson dijo: “Seguro que vamos a meter a más personas en la cárcel. Hemos tenido que dejar ir a muchas personas si HSI [Investigaciones de Seguridad Nacional] no las quiere, y luego no podemos demostrar una ganancia financiera, así que básicamente tenemos que dejarlas ir “. A partir de la próxima semana, pueden ser arrestados por contrabando, ya sea por motivos económicos o no.

Las cárceles se han convertido en una fuente de ingresos confiable para los condados del oeste de Texas, ya que reciben pagos diarios para alojar a los presos del US Marshal en las cárceles locales. En el condado de Brewster, asciende a alrededor de \$ 800,000 en ingresos por año, y la mayoría de las camas son ocupadas por detenidos federales que traen dinero al condado. Con la directiva de Abbott de aumentar los arrestos por cargos estatales, el espacio en las cárceles de los condados puede llenarse de reclusos estatales, que se quedarán a costa de los contribuyentes del condado, y reducir el espacio disponible para los reclusos pagados por el alguacil de los EE. UU.

“Simplemente no tenemos espacio en la cárcel para hacer lo que todos quieren que hagamos en este momento”, dijo Dodson. “Si van a gastar todos estos millones y trillones, espero que se lo den a algunos de nosotros los condados para agregar espacio en la cárcel y luego podríamos retener a algunas de estas personas”. Al contar un incidente del día anterior, Dodson dijo que los oficiales estatales trajeron a 10 intrusos, pero que solo tenía espacio para contener a tres. “Los otros siete tuvieron que ir a otro lugar, y el condado tuvo que pagar \$ 65 por día por donde quiera que vayan”.

“En lo que a mí respecta, sin importar el costo, tiene que suceder”, dijo el alguacil del condado de Presidio, Danny Domínguez, quien expresó su frustración por el manejo de la administración de Biden del aumento de inmigrantes indocumentados en la frontera sur. “Tenemos que

Población

(Continuación de la página 1)

10 años. , dejándolo con 2.289 residentes contados en 2020.

El alcalde de Marfa, Manny Baeza, creyó en el recuento y dijo: “Creo que esos números son precisos debido a la cantidad de Airbnbs que tenemos en nuestra ciudad. En otras palabras, los residentes no se están mudando a nuestra comunidad; hay más Airbnbs subiendo”.

El alcalde dijo que ve pocas avenidas que la ciudad pueda tomar que puedan llevar a que la población de Marfa vuelva a crecer de manera significativa. La ciudad ha considerado anteriormente poner un límite a la cantidad de alquileres a corto plazo dentro de los límites de la ciudad. Ese esfuerzo se suspendió mientras esperaban para ver si la sesión legislativa estatal de este año abordaría las regulaciones de alquiler a corto plazo, pero se han obtenido pocos resultados.

La Legislatura y los tribunales de Texas han afirmado continuamente los derechos de los propietarios de viviendas de usar sus propiedades como alquileres a corto plazo y han detenido las restricciones sobre alquileres a corto plazo por parte de los gobiernos locales. “Creo que tenemos las manos atadas. Realmente no se puede decirle a la gente qué hacer con la propiedad personal”, dijo.

Baeza atribuyó la disminución de la población de Marfa a una mezcla de precios inmobiliarios en continuo crecimiento y la escasa

disponibilidad de trabajos en el área que paguen lo suficiente para pagar la vivienda y otros costos de vida en Marfa. “Es demasiado caro en esta ciudad”, dijo sin rodeos. “Honestamente, todo se reduce a la gentrificación, a eso se reduce”.

La disminución de la población puede afectar los ingresos fiscales de la ciudad y la inscripción y el financiamiento de las escuelas, y las cifras del censo pueden cambiar de manera crucial la cantidad de fondos federales a los que el área puede acceder durante los próximos diez años.

El administrador de la ciudad de Presidio, Brad Newton, ha estado atento a las cifras del censo en los últimos años, creyendo que la amenaza de un conteo insuficiente es mayor en el condado de Presidio por una amplia variedad de razones.

El distrito censal 9502, que incluye Presidio, Redford, Shafter y otras partes no incorporadas del sur del condado, se contabilizó en 5.184 en el censo de 2010. En 2020, ese número se redujo a 3.842, una caída vertiginosa del 25,9%.

Newton es escéptico y tiene motivos para serlo. En 2010, la ciudad de Presidio solicitó exitosamente al demógrafo estatal que ajustara el conteo de población hacia arriba dentro del Centro Demográfico de Texas.

Una razón clave por la que el estado acordó cambiar las estimaciones de población en Presidio fue la cantidad de conexiones de servicios de agua que la ciudad tenía activas. Actualmente, Presidio tiene 1,776

medidores activos. Newton dijo que una estimación conservadora de que, en promedio, tres personas viven en cada hogar resulta en 5.328 residentes solo en los límites de Presidio, muy por debajo de la estimación del censo de 3.842 en el tramo censal del sur del condado. Sin embargo, esos recuentos de medidores representan propiedades residenciales y comerciales, lo que significa que no todos los medidores tienen residentes asociados.

En Marfa, el departamento de servicios públicos dijo que tenía 1.500 medidores activos, pero el alcalde estimó que más de 150 están asociados con alquileres a corto plazo, otros son propiedades comerciales y aún más son segundas residencias cuyos propietarios no reclaman Marfa como su residencia principal. Aún así, los 2.289 residentes estimados del condado norte según el censo serían un recuento insuficiente si los metros se calcularan a tres residentes por metro en Marfa.

En 2010, los datos del medidor de agua se utilizaron como evidencia para cambiar la estimación de la población de Presidio con el demógrafo estatal, cuya oficina no respondió a las solicitudes de comentarios sobre la metodología utilizada para cambiar las estimaciones de población, o si Presidio podría ser impugnado nuevamente este año. Pero Newton planea acercarse a la entidad estatal nuevamente este año y pedir que la estimación de la población de Presidio se mueva nuevamente hacia arriba.

“Seamos realistas, no hay ningún secreto que el censo no puede contar”, dijo Newton, “pero no es totalmente su culpa porque mucha gente no quiere ser contada”. Hay una variedad de razones por las que cree que el censo no pudo contar a las personas en Presidio.

El área tiene zonas rurales y remotas donde las residencias están espaciadas y son difíciles de alcanzar y un problema histórico de

procesar. Estos contrabandistas, estos criminales, lo que sea que estén haciendo, les costará dinero a nuestros contribuyentes ”.

Las investigaciones de HSI se entregan a la oficina del fiscal de EE. UU. Para su enjuiciamiento, pero algunas fuerzas del orden locales han dicho que han realizado arrestos solo para que la USAO no tome el caso. El fiscal de distrito 83, Ori White, dijo: “Mi oficina está procesando muchos de estos casos en los que la oficina del fiscal de los Estados Unidos quizás tiene muy pocos recursos humanos y no puede procesarlos. No sé por qué la oficina del fiscal de los Estados Unidos no procesa estos casos “.

White dijo que su oficina “continuará tomando estos casos de tráfico de personas siempre que se lo soliciten los funcionarios federales de control de la frontera”, y que está feliz de ayudar en lo que pueda.

“En todo el distrito, particularmente en nuestras divisiones fronterizas, los enjuiciamientos por tráfico de personas han aumentado en el último año”, dijo un representante de la oficina de la USAO en respuesta, indicando que la oficina acepta fácilmente casos para enjuiciamiento federal “cuando se presentan pruebas suficientes y admisibles. “ Los fiscales federales obtuvieron acusaciones contra 89 acusados solo en julio, que van desde el tráfico de personas hasta el reingreso ilegal a los Estados Unidos y casos de tráfico de drogas.

Según los registros judiciales, los casos de tráfico de personas en la USAO se han más que duplicado en comparación con el mismo período del año pasado. Para el gobernador, los cargos estatales son otra herramienta en el arsenal para tratar de detener los cruces fronterizos del sur.

Además de enjuiciar a los contrabandistas, el gobernador Abbott ha alentado los cargos de allanamiento de morada contra inmigrantes indocumentados que atraviesan los cientos de millas de tierras privadas que conforman la frontera de Texas con México. En el oeste de Texas, Dodson dijo que la pintura púrpura en las cercas de los ranchos de acuerdo con los estatutos estatales - indica propiedad privada.

Para ser acusado de allanamiento de morada, la persona debe haber sabido de manera creíble que se encontraba en una propiedad privada. En Del Río, nueve venezolanos cumplieron **(Continúa en la página 6)**

discrepancias entre las direcciones oficiales y las direcciones reales de las calles. Algunos dudaban en abrir la puerta a un extraño, especialmente durante la pandemia. Otros pueden haber escuchado que estaba en línea y no tenían acceso a Internet confiable o una computadora. Algunos que trabajaban en Odessa y vivían en Presidio podrían haberse contado en el norte o en ninguna parte.

Otros, creía, tenían miedo “especialmente con el ruido de Washington de ‘¿Es usted ciudadano?’”. Durante la ejecución del censo de la administración Trump, se habló de agregar una pregunta sobre ciudadanía, lo que puede haber disuadido a algunos de responder: a pesar de que la pregunta finalmente no se incluyó en la encuesta del censo.

Newton no solo cree que la población no se redujo en un 25,9%, sino que cree que ha crecido y no es el único. La directora de EMS de Presidio, Malynda Richardson, señaló varios edificios nuevos en la ciudad, personal de Aduanas y Protección Fronteriza en el área y, dentro de su experiencia trabajando en EMS, dijo: “Sé que nuestras llamadas de ambulancia no van en la misma dirección que una Disminución del 25%. No estamos viendo menos llamadas. Si tuviéramos una disminución del 25% en la población, nuestro volumen de llamadas lo reflejaría y no es así “. Richardson dijo que los residentes de la zona no comprenden el impacto de las cifras del censo en la asistencia financiera del condado.

“Pasé por esto una vez en 2011 cuando hicimos esto”, dijo Newton. “Si vives aquí, tendrás agua, así que esa es una forma muy precisa de averiguarlo. Nos funcionó en 2010, así que intentaremos corregir esos números, como lo hicimos en ese entonces, revisando el demógrafo estatal con nuestros recuentos de medidores de agua”. Añadió: “Tenemos tiempo para desafiar esto”.

real estate auction

Schlumberger Surplus Land Sells Without Reserve

ALPINE, TX • **51082 State Highway 118**
Four parcels, non-contiguous, contain a total of 382+/- acres. Brewster County Property ID's: 13440, 30170, 30286.

Lat/Longs: Northern Parcel - 30.381553, -103.554503
Central Parcel - 29.678266, -103.590799A
Western Parcels - 29.654611, -103.686105

Bid Online Only Sept 27 - 29 at [auctionnetwork.com](https://www.auctionnetwork.com)

Prefer Not to Wait for the Auction?
Submit a Pre-Auction Offer!

WILLIAMS & WILLIAMS.
worldwide real estate auction

LEE & ASSOCIATES
COMMERCIAL REAL ESTATE SERVICES

800.801.8003 • [williamsauction.com/TX](https://www.williamsauction.com/TX)

TX JEFFREY MICHAEL ASHBY RE LIC 550021. BUYER'S PREMIUM MAY APPLY.

DY CONVENIENCE STORE

fuel • fast food • cold beer,
soda, water, juice • ice • lottery
104 O'Reilly @ the Y
229.4488

Member
FDIC
206 E O'Reilly St.
Presidio, TX 79845
432-229-5000 • www.fdsb.com

PRESIDIO SPORTS CALENDAR

FRIDAY, AUGUST 27:
PHS Volleyball @ Denver City Tourney

SATURDAY, AUGUST 28:
PHS Volleyball @ Denver City Tourney
PHS & LRFMS Cross Country Boys & Girls @ Wink

WEDNESDAT, SEPTEMBER 1:
PHS PTO Meeting: 6-7 pm
PHS Cafeteria or go to meet.google.com/bvx-xjdp-yax

GO BLUE DEVILS!

FROM YOUR FRIENDS AT

THE *Sentinel*
NEWSPAPER • COFFEE • COCKTAILS

GO BLUE DEVILS!

Lady Devils varsity volleyball claims 2nd place in tournament

LITTLEFIELD — The Presidio Lady Devils varsity team attended the Littlefield volleyball tournament on August 20 and 21 this weekend, fighting their way to a second place win in the tournament’s gold bracket.

The Lady Devils played against Permian, Plainview, Lamesa, Plains and Littlefield teams. Alexa Baeza and Alondra Proaño were selected as all-tournament players.



GIRLS CROSS COUNTRY

(Left to right) Ayslin Hermosillo, Nohemi Hernandez, Adylene Porras, Sherlyn Herman, Alexa Samaniego and Irlanda Sotelo.

El equipo universitario de voleibol de Lady Devils reclama el segundo lugar en el torneo

LITTLEFIELD — El equipo universitario de Presidio Lady Devils asistió al torneo de voleibol de Littlefield el 20 y 21 de agosto de este fin de semana, luchando por ganar el segundo lugar en el cuadro de oro del torneo.

Las Lady Devils jugaron contra los equipos Permian, Plainview, Lamesa, Plains y Littlefield. Alexa Baeza y Alondra Proaño fueron seleccionadas como jugadoras de todo el torneo.



Photo courtesy of coach Proaño

VOLLEYBALL

Top row left to right: Assistant Coach Montemayor, Ayana Anaya, Dafny Moreno, Ysel Castro, Nathalia Montemayor, Alexa Baeza, Valerie Armendariz, Ilianna Morales, & Head Coach Eduardo Proaño. Bottom row left to right: Judith Bustamante, Alondra Proaño, & Jasmin Sotelo.



BOYS CROSS COUNTRY

(Left to right) Eddie Flores, Jose Dominguez, Cristobal Zuniga, Sebastian Franco, Jose Guerrero and Jose Fernandez.

Tall City Cross Country Meet in Midland



Cross Country photos courtesy of Alonzo Samaniego

Nohemi Hernandez, 12th grade. The Presidio High School girls cross country team finished 12th at the Tall City Cross Country Meet in Midland with 325 points. There were a total of 166 runners in the girls race.



Jose Fernandez, 12th grade. The Presidio High School boys cross country team finished in 3rd place at the Tall City Cross Country Meet in Midland with 112 points. There was a total of 165 runners in the boys race.

Veterinarian Samuel Bottenfield retires: Community of Presidio appreciates his work



Photo by Diana Aguirre Armendariz

(From left to right) Animal Control Officer Sergio Carrasco, Presidio Municipal Judge Viviana Cataño, President of the Presidio Animal Protection Association Rebeca Armendariz, Danilea and her husband, veterinarian Samuel Bottenfield.

By DIANA AGUIRRE ARMENDARIZ

PRESIDIO — On August 16, Rebeca Armendariz, president of the Association for the Protection of Animals (Friends of the Presidio Animal Shelter) emotionally thanked veterinarian Samuel Bottenfield for performing an essential job for the community — spaying, neutering and vaccinating animals.

“I am very grateful to Sam for his dedication. For eight years, he came to Presidio from Terlingua. Regardless of the dangers of travel, he always worked without complaining about facilities, and every month he attended to the needs of the animals,” said Armendariz.

Bottenfield worked continuously for over 12 years in Terlingua, where he’s lived for more than 20 years, discovering the urgent need for care in animals.

“I am already an older man, I am 78 years old, so I have decided to retire, but I am very happy to have worked in Presidio, with very committed people, really cooperative with their work,” said Bottenfield.

His wife, Danilea J. Bottenfield, urged the Presidio community to volunteer more. “My husband loves Presidio, he really loves it, however, more help is needed to keep these animals clean and well fed, so I invite people to come voluntarily to contribute to this duty that we all have as a community.”

Without a doubt, Bottenfield has responded in an exceptional way to the enormous challenge that many face during this time.

Thus, Armendariz called on the city council to support an early replacement to continue with veterinary medicine for the prevention of many diseases transmitted by animals that affect human beings. “It will be very difficult to fill the void left by Sam today, we urgently need professionals who work hard to prevent contagions and infections that are deadly for humans,” she said.

“Let’s not forget that the proper functioning of the animal shelter not only depends on the veterinarians, but also on those who voluntarily make it possible for this place to function properly, like my colleagues, Vicky Granados and Mireya Arenivas, who have been unconditionally supporting this noble cause,” added Armendariz.

Finally, in the face of abandoned and stray animals in the community, the nonprofit association, Friends of the Presidio Animal Shelter, seeks to promote the adoption of dogs and cats to give these animals a second chance and have a family that becomes responsible for them. For those people interested in acquiring a pet, they can go to the animal shelter in Presidio and request the adoption of an animal for free.

El veterinario Samuel Bottenfield se jubila: Comunidad de Presidio agradece su labor

Por DIANA AGUIRRE ARMENDARIZ

PRESIDIO — El pasado 16 de agosto, la Asociación Protectora de Animales (Friends of the Presidio Animal Shelter) a cargo de Rebeca Armendariz, agradeció de manera emotiva al veterinario, Samuel Bottenfield por desempeñar un trabajo esencial para la sociedad como lo es la esterilización, castración y vacunación en caninos.

“Agradezco enormemente a Sam por su entrega, durante ocho años vino a Presidio desde Terlingua, sin importar los peligros de la carretera, siempre trabajó sin quejarse de instalaciones y cada mes atendió las necesidades de los animales” comentó Armendariz.

Con ello, se destaca el labor del doctor Sam como una pieza fundamental e imprescindible en beneficio de la salud. Sam laboró de manera continua por más de 12 años en el condado de Terlingua, en donde radica hace mas de 20 años, descubriendo la imperiosa necesidad de salubridad en los caninos.

“Ya soy un hombre mayor, tengo 78 años de edad, por eso he decidido retirarme, pero me siento muy contento por haber trabajado en Presidio, con gente muy comprometida, realmente cooperativa con su trabajo” destacó Sam. Por su parte, su esposa Danilea J. Bottenfield exhorta a la comunidad de Presidio a realizar mas voluntariado.

“Mi esposo ama Presidio, realmente le encanta, sin embargo, se necesita mas ayuda para mantener a estos animales limpios, bien alimentados, por eso invito a la gente a que venga de manera voluntaria a contribuir con este deber que todos tenemos como sociedad”.

Sin duda, el veterinario, Sam Bottenfield ha respondido de manera excepcional al enorme reto qué enfrente durante este tiempo, desde el primer momento que atendió la problemática a cientos de dueños de animales domésticos y callejeros. Por lo que Rebeca, hace un llamado al Ayuntamiento para apoyar en un pronto remplazo para continuar con la medicina veterinaria para la prevención de muchas enfermedades transmitidas por los animales que afectan a los seres humanos.

“Será muy difícil llenar el vacío que hoy deja Sam, necesitamos de manera urgente de los profesionales quienes trabajan arduamente en impedir contagios e infecciones que son mortales para el hombre”.

“No olvidemos que el correcto funcionamiento del refugio de animales no sólo depende de los veterinarios, sino también de aquellos quienes de manera voluntaria hacen posible que este lugar funcione de la manera adecuada, como mis compañeras, Vicky Granados y Mireya Arenivas, quienes han estado incondicionalmente apoyando esta noble causa” añadió Armendariz.

Por último, frente al abandono de animales en la comunidad, la asociación sin fines de lucro, Friends of the Presidio Animal Shelter, busca promover la adopción de perros y gatos, para darles una segunda oportunidad a estos animales y tener una familia que se haga cargo de manera responsable de ellos. Para aquella gente interesada en adquirir una mascota, pueden acudir al refugio de animales en Presidio, y solicitar la adopción de un animal de manera gratuita.

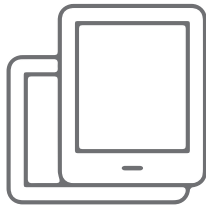
Did you know families with children in the local school districts can qualify to save \$50 on monthly broadband bills?



All families with children in Alpine, Marathon, Marfa and Presidio school districts qualify for the Emergency Broadband Benefit Program. EBBP is a FCC Program that provides a temporary discount of up to \$50 on monthly broadband bills and a one-time device credit of \$100 for the purchase of a FireHD10 Tablet with a \$15 customer co-pay.

Follow these steps to start saving today!

- Visit <https://getemergencybroadband.org/how-to-apply/>
- Click “Apply Now” at the bottom of the page
- Receive EBB Program approval email from USAC
- Enroll for BBT broadband service with an optional tablet
- Contact us at 1.800.592.4781
- Share your EBB Program approval email; csr@bigbend.com
- Start saving \$50/month on your broadband bill!



FREE TO ATTEND! ENTIRELY OUTDOORS!

MARFA LIGHTS FESTIVAL

SEPT 3-4, 2021

GENEVIEVE BASSHAM, PARADE MARSHAL
WITH SPECIAL GUESTS LA FIEBRE

DJ RUBEN JURADO, MAKE UP SEX, JULIO CESAR Y SUS TECLADORES, GRAND TOURISTS
MARIACHI SANTA CRUZ, PRIMO CARRASCO & HECTOR ACOSTA, RICK RUIZ AND A FEW TOO MANY
FIRE DANCEERS AND MORE!



PRESENTED BY MARFA CHAMBER OF COMMERCE AND SPONSORED BY:
WWW.MARFACHAMBEROFCOMMERCE.ORG



BALLROOM



COMMUNITIE
MARFA



JUDD



MARFA
VISITMARFA.COM

Immigration

(Continued from page 2)

The state Office of Court Administration is preparing for hundreds of arrests a day by state law enforcement in anticipation of the new smuggling and trespassing arrests, which, realistically, would overwhelm the court and local jails.

“If one guy is driving and there are 10 people in the van, we can’t put many groups of 11 people in the jail before it’s overflowing,” Presidio County Attorney Rod Ponton said last month. Sheriff Dodson explained that if his jail fills, the judges start considering releasing arrestees on personal recognizance bonds, where instead of paying a bond that they can’t afford, they are released with the promise to return for a later hearing. At times, those released are never heard from again, and with no permanent address in the U.S., there is little means of recourse.

Dodson said that ultimately, they often have to dismiss those cases so that their disposition rate (a metric they have to maintain, where a certain percentage of cases have to be deposed) isn’t negatively impacted. Dodson wondered aloud, “Are we just spinning our wheels?”

Because of the limited resources, Ponton said it’s unlikely “here in these small counties that we’ll prosecute the illegal immigrants, as opposed to the smugglers. Our hope is that the federal authorities who have the responsibility for enforcing federal immigration law would deport the illegal crossers.”

Ponton, who also assists the district attorney upon request, said the crackdown on smuggling is an attempt to dissuade immigrants and smugglers from entering through the Big Bend region. “We want to substantially increase the prosecution of human smuggling in Presidio County under state

law because we want to get the word out to the smuggling gangs that this is not a free ride in Presidio County, and hopefully they would go other places.”

Dodson reflected, “I’ve been sheriff for 21 years, and I’ve been in law enforcement for almost 40, and I’ve never seen someone spend 180 days in jail for a class B misdemeanor.” Under Abbott’s emergency declaration, an agricultural trespassing charge moves from a class C to class B misdemeanor, which can come with up to 180 days in jail.

Earlier this year, the American Civil Liberties Union warned Texas border counties that following Abbott’s version of immigration enforcement could be a Constitutional violation. “Those within the United States have a legal right to seek protection: a noncitizen ‘who is physically present in the United States ... irrespective of [their] status, may apply for asylum,’” the letter to county officials read. “Efforts to harshly enforce immigration laws against noncitizens to deter them from seeking asylum or other protection, or to deter others from coming to the United States and seeking protection, may therefore violate federal law.”

Dodson acknowledged that many who cross into the borderlands are fleeing worse conditions. Escaping natural disasters, violence or unrest in their home country, many are hoping to either claim asylum in the U.S. through a legal process or enter the country entirely unnoticed, which is illegal.

“The governor’s trying to punish them, but he’s actually doing them a favor. They eat, get air conditioning and a bed,” Dodson said. “They figure if we put them in jail for 180 days, that will teach them a lesson, but one thing they’re not understanding is that being in jail is sometimes better than where they are coming from.”

Migratoria

(Continuación de la página 1)

recientemente 15 días en la cárcel estatal por allanamiento de morada a raíz de la nueva represión del estado, según el Texas Tribune. Habiendo cumplido su condena, fueron entregados al Servicio Federal de Inmigración y Control de Aduanas, que podía optar por deportar, detener o liberar al grupo y pedirles que regresaran para una audiencia en una fecha posterior.

La Oficina de Administración de Tribunales del estado se está preparando para cientos de arrestos por día por parte de la policía estatal en anticipación de los nuevos arrestos por contrabando y allanamiento de morada, que, de manera realista, abrumarían al tribunal y las cárceles locales.

“Si un hombre está conduciendo y hay 10 personas en la camioneta, no podemos poner muchos grupos de 11 personas en la cárcel antes de que se desborde”, dijo el fiscal del condado de Presidio, Rod Ponton, el mes pasado. El alguacil Dodson explicó que si su cárcel se llena, los jueces comienzan a considerar liberar a los arrestados con fianzas de reconocimiento personal, donde en lugar de pagar una fianza que no pueden pagar, son liberados con la promesa de regresar para una audiencia posterior. A veces, nunca más se supo de los liberados, y sin una dirección permanente en los Estados Unidos, hay pocos medios de recurso.

Dodson dijo que, en última instancia, a menudo tienen que descartar esos casos para que su tasa de disposición (una métrica que deben mantener, donde un cierto porcentaje de casos deben ser depuestos) no se vea afectada negativamente. Dodson se preguntó en voz alta: “¿Estamos girando nuestras ruedas?”

Debido a los recursos limitados, Ponton dijo que es poco probable que “aquí en estos pequeños condados procesemos a los inmigrantes ilegales, a diferencia de los contrabandistas. Nuestra esperanza es que las autoridades federales que tienen la responsabilidad de hacer cumplir la ley federal de inmigración deporten a los que cruzan ilegalmente”.

Ponton, quien también ayuda al fiscal de distrito a pedido,

dijo que la represión contra el contrabando es un intento de disuadir a los inmigrantes y contrabandistas de ingresar a través de la región de Big Bend. “Queremos aumentar sustancialmente el enjuiciamiento del tráfico de personas en el condado de Presidio bajo la ley estatal porque queremos hacer correr la voz a las bandas de contrabandistas de que esto no es un viaje gratis en el condado de Presidio, y con suerte lo harían ir a otros lugares”.

Dodson reflexionó: “He sido alguacil durante 21 años, y he estado en la aplicación de la ley durante casi 40, y nunca he visto a alguien pasar 180 días en la cárcel por un delito menor de clase B”. Según la declaración de emergencia de Abbott, un cargo de invasión agrícola pasa de un delito menor de clase C a un delito menor de clase B, que puede conllevar hasta 180 días en la cárcel.

A principios de este año, la Unión Estadounidense de Libertades Civiles advirtió a los condados fronterizos de Texas que seguir la versión de Abbott de la aplicación de la ley de inmigración podría ser una violación constitucional. “Aquellos dentro de los Estados Unidos tienen el derecho legal de buscar protección: un no ciudadano ‘que está físicamente presente en los Estados Unidos ... independientemente de [su] estado, puede solicitar asilo’”, decía la carta a los funcionarios del condado. “Los esfuerzos para hacer cumplir severamente las leyes de inmigración contra los no ciudadanos para disuadirlos de buscar asilo u otra protección, o para disuadir a otros de venir a los Estados Unidos y buscar protección, pueden por lo tanto violar la ley federal”.

Dodson reconoció que muchos de los que cruzan a las zonas fronterizas huyen de las peores condiciones. Al escapar de desastres naturales, violencia o disturbios en su país de origen, muchos esperan solicitar asilo en los EE. UU. A través de un proceso legal o ingresar al país completamente desapercibidos, lo cual es ilegal.

or está tratando de castigarlos, pero en realidad les está haciendo un favor. Ellos comen, tienen aire acondicionado y una cama”, dijo Dodson. “Creen que si los metemos en la cárcel durante 180 días, eso les enseñará una lección, pero una cosa que no entienden es que estar en la cárcel a veces es mejor que de donde vienen”.



8037 Lockheed Ste. 100

El Paso, TX 79925

915-533-0998

Toll Free 1-800-333-7082

www.riocog.org

Do you need help with your Medicare Costs?

The Rio Grande Area Agency on Aging certified Benefits Counselors want to ensure that Medicare Beneficiaries are aware of the Extra Help Benefit and Medicare Savings Programs that can help save you money!

The **Extra Help Benefit** with the Medicare Prescription Drug Plan program can lower the cost of your Medicare Part D prescription drug costs for items such as the plan premiums, deductibles, copays or coinsurances.

You may qualify if you have up to \$19,560 in yearly income (\$26,376 for a married couple) and up to \$14,790 in resources (\$29,520 for a married couple).

The **Medicare Savings Programs** can help to pay for other Medicare related costs.

The Qualified Medicare Beneficiary (QMB) program helps pay for Medicare Part A and Part B premiums, deductibles, copayments and coinsurances.

The Specified Low-Income Medicare Beneficiary (SLMB) and Qualifying Individual (QI) Programs helps pay for the Medicare Part B premiums only.

You may qualify based on state income and resource guidelines.

Certified Benefits Counselors are available to answer your questions and to check your eligibility.

We’re here to help!

Contact us at 915-533-0998 or Toll Free at 1-800-333-7082

Our business operations have temporarily changed. Currently, we are not open to the public for in-office appointments, however we are available to assist you by phone.

Benefits Counselors of the Area Agency on Aging, are certified under the State Health Insurance Program (SHIP) of Texas and offer unbiased information to help you make an informed decision.



PUBLIC NOTICE

BRAND RENEWALS will begin September 1, 2021 thru February 28, 2022. Please contact the Presidio County Clerk’s Office for more information. FLORCITA ZUBIA, Presidio County County & District Clerk (432) 729-4812

Subscribe at bigbendsentinel.com



JOBS

Available jobs: Dental Hygienist, Dental Assistant, Pharmacy Clerk

Applications may be picked up at 1501 N. Erma, Presidio, TX or call 432-837-4812. Please call before arrival. **Presidio County Medical Clinic • 1501 N. Erma Ave**

THE SENTINEL MARFA IS HIRING IMMEDIATELY FOR THE FOLLOWING POSITIONS: BARISTA, BREAKFAST COOK, PREP COOK The Sentinel is looking for people to join our crew! We are seeking individuals with a great attitude and customer service skills for part-time time positions. Experience is a plus, happy to train the right candidate. The Sentinel offers competitive pay and employee discounts, Please email your resume to maisie@thesentinelmarfa.com or come by and fill out an application.



Maisie Crow	Editor-in-Chief
Max Kabat	Publisher
Abbie Perrault	Managing Editor
Sachi McClendon	Reporter
Aniele Gentiles	Copy Editor
Claire Lindsay-McGinn	Designer / Advertising
Mary Etherington	Office Manager
Maria Salgado	Distribution
Tomas Salgado	Distribution
Francisco Florevillar	Distribution
Maria Gerardo	Distribution

Office: 209 1/2 W. El Paso St., Marfa, Texas
Mail: PO Box P, Marfa, TX 79843
Telephone: 432.729.4342
Email: editor@bigbendsentinel.com
Advertising: max@bigbendsentinel.com
www.presidiointernational.net

The Presidio International (USPS 003-592) is published weekly, on Thursdays, 50 times a year by West Texan Media Group, LLC, Drawer P, Marfa, TX 79843. Annual subscription rates are \$50 in Presidio, Brewster & Jeff Davis counties, and \$60 elsewhere in Texas and the United States. Special rates apply abroad. Periodicals class postage paid at Marfa, Texas 79843. Postmaster: Send address changes to Box P, Marfa, TX 79843.